

# L'apprentissage des langues étrangères

Les adverbes

# Pourquoi apprendre des langues?

# Compréhension orale

# Lexique

- « Il est difficile d'échouer, mais il est encore plus difficile de ne pas avoir essayé de réussir. »
- « C'est en forgeant qu'on devient forgeron. »
- être doué(e) pour les langues
- Avoir une mémoire d'éléphant

# **Grammaire: les adverbes**

# Trucs pour apprendre une langue plus facilement

Vous voulez parler **couramment** une nouvelle langue mais vous ne savez pas par où commencer? Voici quelques trucs pour maîtriser une langue plus **facilement**.

- **Comprendre ce que vous entendez**

Il est dit que l'on commence à maîtriser une langue lorsque on est en mesure de comprendre les 1000 mots les plus **fréquemment** utilisés dans cette langue. Cela signifie que lorsque vous commencez à connaître plusieurs centaines de mots à l'écrit et à l'oral, vous pouvez essayer de regarder des films (ou des séries, des vidéos youtube, des pubs), écouter la radio (ou des podcasts, des chansons) ou toute autre forme de ressources où l'on va parler de manière contextualisée. La partie importante de l'écoute de la langue parlée est cependant d'écouter **activement**. Vous ne bénéficierez donc pas beaucoup si vous écoutez la radio en toile de fond tout en réfléchissant à autre chose ou en naviguant sur Internet.

- **Mettre en pratique la langue que vous apprenez**

Il est impossible de maîtriser une langue sans la pratiquer **régulièrement**. Si n'avez pas la possibilité de parler avec des locuteurs natifs, vous pouvez toujours vous parler à vous-même. Le but de cet exercice n'est pas de parler **correctement**, mais d'activer les mots étrangers. Chaque fois que vous tombez sur un mot que vous ne connaissez pas, recherchez-le et ajoutez-le **immédiatement** à votre base de données. Prenez l'habitude de vous parler au moins 10 à 20 minutes par jour en décrivant ce que vous voyez et ce que vous pensez. Essayez de le faire en attendant le bus, en faisant vos courses, etc.

- **Faites beaucoup d'erreurs**

N'ayez pas peur de faire des erreurs. Si vous parlez aux autochtones, ils vous encourageront **probablement**. Et puis, vous pouvez être certain que c'est une étape temporaire. Une fois que vous aurez terminé, vous ne ferez que très peu d'erreurs et vous gagnerez **évidemment énormément** en confiance.

- **Lire et écrire autant que possible dans la langue étrangère**

La lecture vous donne accès à la façon dont on exprime ses pensées dans la langue cible. Bien que l'écoute de la radio forme **assurément** votre oreille, elle n'approfondira pas autant car la langue écrite est dans la plupart des cas plus profonde et plus complexe que la langue parlée. Vous atteindrez un haut niveau de compétence en développant votre vocabulaire et votre compréhension du texte et de la culture de la langue.

- **Apprendre dans le plaisir**

Rendez les leçons plus amusantes en apprenant les paroles d'une chanson rock ou en regardant la télévision. Plus vous y prendrez plaisir, plus vous vous accrocherez. Si vous vous intéressez à la cuisine, entraînez-vous en discutant avec des commerçants au marché ou le personnel d'un restaurant. Il existe **heureusement** de nombreuses façons d'intégrer une langue dans votre quotidien, et vous progresserez **carrément** plus vite si vous prenez du plaisir à apprendre.

## Les adverbes de manière en **-ment**

La plupart des adverbes de manière sont formés sur des **adjectifs** suivis du **suffixe -ment**, selon les règles suivantes :

- si l'adjectif se termine par une consonne, l'adverbe est formé sur la forme du féminin de l'adjectif + le suffixe **-ment** :  
*clair* → *claire* → *clairement*  
*grand* → *grande* → *grandement*
- si l'adjectif se termine par une voyelle, on ajoute simplement le suffixe **-ment**  
*vrai* → *vraiment*  
*utile* → *utilement*
- si l'adjectif se termine en -ant ou -ent, l'adverbe se forme en **-amment** ou **-emment**,  
*fréquent* → *fréquemment*  
*méchant* → *méchamment*

### REMARQUES

- Les suffixes **-amment** ou **-emment** se prononcent de la même manière : « ament ».

## Cas particuliers

intense → intensément

énorme → énormément

précis → précisément

bréf → brièvement

confus → confusément

immense → immensément

profond → profondément

gentil → gentiment

• L'adverbe de manière peut modifier le sens d'un verbe, d'un adjectif ou d'un autre adverbe.

→ Quand il modifie un verbe, il est placé après le verbe : *Il mange bien, il lit rapidement.*

→ Aux temps composés, il est généralement placé après l'auxiliaire : *Il a bien mangé.*

→ Quand il modifie un adjectif ou un adverbe, il est placé avant l'adjectif ou l'adverbe en question : *Il est drôlement gentil, il parle vraiment bien.*

**Complétez les phrases avec les adverbes correspondants aux adjectifs.**

1. Il parle ..... français.
2. C'est un travail difficile ..... et ..... (pour le corps et l'esprit)
3. C'est une opération qui a été menée ..... (en cachette)
4. Considérant son niveau, il pouvait ..... réussir.
5. Je crois ..... qu'il est sincère.
6. Tu es ..... sincère mais je doute encore.
7. Lors de ton oral, parle ..... et ..... . (in modo chiaro e schietto)
8. Mon colocataire organise ..... des fêtes à la maison.
9. Oups, j'ai ..... oublié !

<b>parler</b>	<b>manger</b>	<b>expliquer</b>	<b>se comporter</b>	<b>s'habiller</b>

### 433. Remplacer les groupes prépositionnels par des adverbes.

1. Il a réagi à cet affront avec calme.
2. Elle m'a prêté sa voiture avec gentillesse.
3. Nous avons assisté à toute la scène en silence.
4. Il a remis sa démission avec dignité.
5. Il est mort par accident.
6. J'ai peur qu'elle réagisse avec violence.
7. Il a agi par méchanceté pour se venger.
8. Dans cette aventure, je te conseille de te comporter avec sagesse.
9. Les pompiers sont intervenus très vite mais, par malheur, il y a eu plusieurs blessés.
10. Elle a répondu avec un air naïf qu'elle n'en savait rien.

# Traduction

Per imparare una lingua straniera, è necessario fare costantemente degli sforzi ma è sorprendentemente arricchente. Bisogna ascoltare attentamente, leggere regolarmente e praticare quotidianamente. Alcuni fanno progressi rapidamente, mentre altri avanzano più lentamente, ma ciascuno impara gradualmente. È importante ripetere frequentemente le nuove parole e parlare spontaneamente, senza temere di sbagliare. Gli errori permettono di migliorare efficacemente. Inoltre, viaggiare aiuta moltissimo, perché si è completamente immersi nella lingua. Infine, con pazienza e impegno, si finisce naturalmente per padroneggiare perfettamente questa nuova lingua.

Pour apprendre une langue étrangère, il est nécessaire de fournir **constamment** des efforts, mais c'est **étonnamment** enrichissant. Il faut écouter **attentivement**, lire **régulièrement** et pratiquer **quotidiennement**. Certains progressent **rapidement**, tandis que d'autres avancent plus **lentement**, mais chacun apprend **progressivement**. Il est important de répéter **fréquemment** les nouveaux mots et de parler **spontanément**, sans craindre de se tromper. Les erreurs permettent de s'améliorer **efficacement**. De plus, voyager aide **énormément**, car on est **complètement** immergé dans la langue. Enfin, avec patience et travail, on finit **naturellement** par maîtriser **parfaitemen**t cette nouvelle langue.